



Spectacles
gratuits

ÉTÉ
2015

VERDUN

en scènes



© Julie Beauchemin

MOT

du

MAIRE



Chères Verdunoises,
Chers Verdunois,

C'est avec beaucoup d'enthousiasme que je vous invite à découvrir la programmation estivale de « Verdun en scènes », plus que jamais généreuse et diversifiée.

De la série des grands spectacles présentés dans nos parcs aux performances musicales sur la place publique, en passant par les soirées de cinéma sous les étoiles, la danse, le théâtre et les rendez-vous animés autour des pianos publics, de nombreuses occasions s'offrent à vous de vous retrouver en famille et entre amis. De quoi savourer pleinement l'été à Verdun !

À cette programmation présentée en plein air, s'ajoutent également des expositions en arts visuels et des activités dans les bibliothèques ainsi qu'à la Maison Nivard-De Saint-Dizier, musée et site archéologique.

Au nom des membres du conseil d'arrondissement, je vous souhaite une magnifique saison estivale.

Le maire de l'arrondissement de Verdun

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'J. Parenteau'. The signature is fluid and cursive.

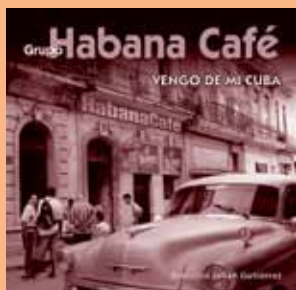
Jean-François Parenteau

LES GRANDS

rendez-vous...

UN HAPPENING BLUES, FOLK ET CAJUN,
LES ENVOÛTANTS RYTHMES CUBAINS,
UN SPECTACLE DE CIRQUE, UN CONCERT CLASSIQUE,
L'HOMMAGE À MILES DAVIS ET LE COUP DE CŒUR NEVSKY !

DEVANT LE FLEUVE, DES AIRS DE FÊTE
INSPIRANTS OU DANSANTS,
RASSEMBLEURS ET SÉDUISANTS !





Canailles

JEUDI 18 JUIN • 19 H 30
PARC DE L'HONORABLE-GEORGE-O'REILLY

Une rencontre inattendue entre le folk, le cajun et le blues. Les pièces de l'album « Ronds-points », nommé au gala de l'ADISQ 2014, passent sous les feux de la rampe, défendues par une formation authentique et sympathique!

canailles.bandcamp.com

© Léolo



Habana Café

JEUDI 25 JUIN • 19 H 30
PARC DE WEST VANCOUVER

Les rythmes festifs de La Havane portés jusqu'à nous par Juliàn Gutiérrez et les 8 musiciens du groupe. Une symbiose entre Cuba et le Québec, l'espagnol et le français, le traditionnel, l'actuel et le moderne.

Présenté par la succession Charles S. Campbell C.R

 RBC Gestion de patrimoine
Successions et fiducies



Journée cirque à Verdun

**Dans le cadre du Festival Montréal
complètement cirque**
JEUDI 9 JUILLET • DÈS 14 H 30
PARC DE L'HONORABLE-GEORGE-O'REILLY

14 h 30 à 18 h 30 : Ateliers de l'École de cirque de Verdun

18 h 30 à 19 h et 20 h à 20 h 30 : Ateliers de La Tohu

et zones de bulles de savon en continu

19 h à 20 h : Magnanus Show

Magnus et Manu, le très grand et le tout petit posent leurs bagages le temps de partager délires et drôleries, chansons et improvisations.

montrealcompletementcirque.com

Orchestre Métropolitain

LES GRANDS CLASSIQUES
VENDREDI 24 JUILLET • 20 H
PARC DE WEST VANCOUVER

Offrez à votre soirée du 24 juillet le pouvoir évocateur de la musique classique interprétée en concert. Des œuvres intemporellement séduisantes, le talent de l'Orchestre Métropolitain, l'ambiance unique d'un soir d'été et vous !

Chef d'orchestre : Andrei Feher

Mozart : « La flûte enchantée », ouverture
Symphonie n° 41, « Jupiter »

Schubert : Symphonie n° 8, « Inachevée »

orchestremetropolitain.com



© Pierre-Étienne Bergeron



L'œuvre phare de Miles Davis « Kind Of Blue » recrée dans sa forme originale et précédée en première partie d'autres classiques du légendaire trompettiste. En scène : les musiciens Ron Di Lauro (trompette), Jean-Pierre Zanella (sax alto), André Leroux (sax ténor), Pierre Leduc (piano), Michel Donato (contrebasse) et Richard Provençal (batterie).

Alex Nevsky

JEUDI 20 AOÛT • 19 H 30
PARC DE L'HONORABLE-GEORGE-O'REILLY

Délicieusement pop avec un versant rock, l'album « Himalaya mon amour » de l'auteur-compositeur Alex Nevsky et le single « On leur a fait croire » se sont emparés du cœur du public. Un show actuel, sainement addictif et dansant !

Le 20 août à midi, dans le cadre de l'événement Pianos publics au diapason, Alex Nevsky interprétera « La vie en rose » du répertoire d'Édith Piaf au piano public de la rue Wellington.

alexnevsky.ca



SUR LA PLACE

publique : musique!

LE PRIVILÈGE D'UN CONCERT D'UNE HEURE
À QUELQUES PAS DES MUSICIENS ET DES CHANTEURS.
9 MARDIS, 1 MERCREDI
UN VASTE HORIZON MUSICAL!





Paul Deslauriers et Anwar Khurshid

MARDI 23 JUIN • 19 H
CENTRE CULTUREL DE VERDUN

Une rencontre inattendue et réjouissante que ce dialogue musical entre le guitariste et le joueur de sitar. Blues et musique classique de l'Inde, servis par deux grands musiciens, croisent leur pouvoir de séduction.

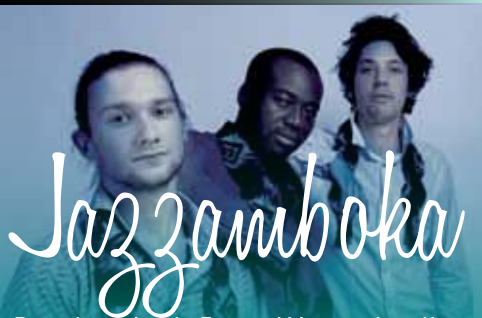


The Bluebell Sisters

MARDI 30 JUIN • 19 H
ESPLANADE DE LA POINTE-NORD

Dans une ambiance rétro-branchée, 4 filles qui chantent et un gars à la batterie vous font parcourir la route joyeusement nostalgique des années 50 et 60 entre doo-wop, rock'n'roll et jump blues.

thebluebellsisters.com



Jazzamboka

Dans le cadre du Festival Vue sur la relève
MARDI 7 JUILLET • 19 H
PARC GRENIER

Délicieusement jazz, audacieusement percussive aussi, cette formation qui réunit 5 musiciens (piano, sax, claviers, basse, batterie et percussions) met du neuf dans ce qu'on aime déjà.





Toukara-Lavoie Trio

MARDI 14 JUILLET • 19 H
CENTRE CULTUREL DE VERDUN

Lauréat du Prix de la Diversité 2014 et d'un prix Coup de cœur d'Ici Musique, le trio, où guitares, coras,alebasse et autres percussions dialoguent avec adresse, nous offre les musiques traditionnelles du Mali.

estellelavoie.com/trio

Guy Bélanger

Quatuor acoustique

MARDI 21 JUILLET • 19 H
ESPLANADE DE LA POINTE-NORD

Une invitation à savourer le privilège d'être aux premières loges d'une performance de l'harmoniciste virtuose et bluesman Guy Bélanger en complicité avec 3 musiciens. Un quatuor acoustique et magique!

guybelangermusic.com



Early Jazz Band

MARDI 28 JUILLET • 19 H
PARC GRENIER

Le répertoire jazz New-Orleans et le swing des années 30 et 40 inspirent le talent d'un sextuor convaincant et convaincu. Clarinette, trompette, trombone, batterie, banjo, contrebasse et public en fête assurément, passionnément!

earlyjazzband.bandcamp.com



Gadji-Gadjo

MARDI 4 AOÛT • 19 H
ESPLANADE DE LA POINTE-NORD

Une escapade inspirante au pays des rythmes du monde et des musiques de l'Europe de l'Est avec pour guide un quintette éclaté, explorateur et enlevant !

gadjigadjo.com



Clay and Friends

Dans le cadre du Festival Vue sur la relève
MARDI 11 AOÛT 19 H
PARC GRENIER



Entre hip-hop, funk, jazz et reggae, ce collectif bilingue fait se rencontrer guitares, basse, échantillonnages électroniques, beatbox et la voix de Mike Clay. Un happening !

clayandfriendsmtl.com



Quinteto Daniel Ruggiero

Dans le cadre du Festival international de tango de Montréal

MERCREDI 12 AOÛT • 19 H

PLANCHER DE DANSE DES SERRES MUNICIPALES

Un quintette de tango performant, des danseurs inspirés, un plancher de danse accueillant et faisant face au fleuve. Une soirée d'été comme on en voudrait chaque jour.

Laurence Hélie

MARDI 18 AOÛT • 19 H
CENTRE CULTUREL DE VERDUN

On ne peut que craquer pour un spectacle qui a pour titre « À présent, le passé ». En complicité avec ses musiciens, Laurence Hélie dévoile son univers chanson entre saveurs folk, americana et blues.

laurencehelie.com



THÉÂTRE ET DANSE

dans la ville...

LE CHARME DU THÉÂTRE EN PLEIN AIR,
L'ART SÉDUISANT DE LA DANSE
ET DE LA PERFORMANCE.
QUATRE SPECTACLES ET DU TALENT,
DU TALENT, DU TALENT!





Shake SPEARE IN THE park

Twelfth Night: Or What You Will Repercussion Theatre

Représentation en anglais

JEUDI 16 JUILLET • 19 H

PARC DE L'HONORABLE-GEORGE-O'REILLY



Humour et émotion s'amalgament avec maestria dans cette comédie de Shakespeare où des jumeaux séparés sont à la recherche l'un de l'autre.

repercussiontheatre.com

Fifi Brindacier

Théâtre La Roulotte

JEUDI 30 JUILLET • 19 H
PARC DE WEST VANCOUVER

JEUDI 6 AOÛT • 19 H
PARC DE L'HONORABLE-GEORGE-O'REILLY

Annick et Tommy ont une nouvelle voisine plutôt étrange qui a pour nom Fifi Brindacier. Signe particulier : elle vit seule avec un cheval et un singe et personne ne lui dit quoi faire...

Deux occasions de retrouver le plaisir estival et familial que nous proposent les artistes et artisans du célèbre Théâtre La Roulotte.

accessculture.com/contenu/roulotte





Autofiction

JEUDI 27 AOÛT • 19 H
RUE WELLINGTON (ENTRE LA 5^e ET LA 6^e AVENUE)

Une performance de rue et du rarement vu : dans l'espace public, 3 danseurs et une automobile. Entre danse et acrobatie, une trame chorégraphique se tisse alors que les vedettes d'« Autofiction » marchent, roulent, se propulsent ou tombent sur la voiture.

human-playground.com

Shavirez et le tzigane des mers

En collaboration avec la SDC Wellington
dans le cadre du Festival Marionnettes plein la rue

SAMEDI 29 AOÛT • 16 H

DIMANCHE 30 AOÛT • 16 H

BENELUX (spectacle réservé aux 18 ans et plus)

Le seul tzigane à avoir foulé le sol des sept mers nous emporte dans une épopée où vengeance, séduction, duel épique, combat naval, déplacements tectoniques et un canard jaune se profilent à l'horizon ! Ingéniosité, humour et audace portent ce délire théâtral, interprété par 4 artistes.

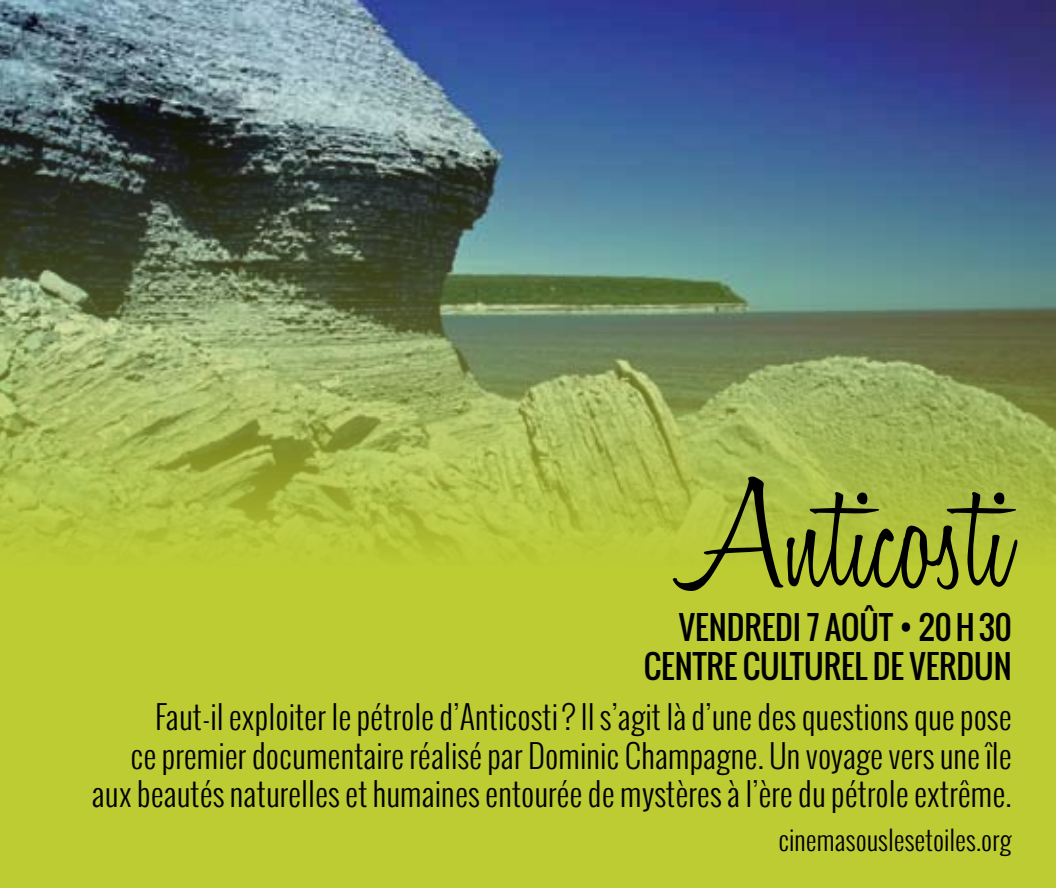
belzebrute.com

CINÉMA

sous les étoiles

QUATRE VENDREDIS D'AOÛT TOUT DOUX,
LE CINÉMA, UN SOIR D'ÉTÉ ET VOUS!





Anticosti

VENDREDI 7 AOÛT • 20 H 30
CENTRE CULTUREL DE VERDUN

Faut-il exploiter le pétrole d'Anticosti ? Il s'agit là d'une des questions que pose ce premier documentaire réalisé par Dominic Champagne. Un voyage vers une île aux beautés naturelles et humaines entourée de mystères à l'ère du pétrole extrême.

cinemasouslesetoiles.org



Sans terre, c'est la faim

VENDREDI 14 AOÛT • 20 H 30
CENTRE CULTUREL DE VERDUN

La dérive de l'industrie agroalimentaire mondialisée est au cœur de ce documentaire réalisé par Amy Miller. Tourné dans plusieurs pays, le film braque les projecteurs sur les rouages et l'impact désastreux de l'acquisition forcée de terres par les géants actuels de l'industrie.

cinemasouslesetoiles.org

Le prix à payer

**VENDREDI 21 AOÛT • 20 H 30
PARC DE WEST VANCOUVER**

Les paradis fiscaux et l'enrichissement de certaines entreprises qui ne payent que peu ou pas d'impôt sont au cœur de ce passionnant documentaire réalisé par Harold Crooks. Plusieurs experts posent la loupe sur cette réalité à une époque où le fossé entre pauvreté et richesse n'a jamais été aussi évident.

cinemasouslestoiles.org



LE PRIX À PAYER

Un documentaire de
HAROLD CROOKS



Québécoisie

**VENDREDI 28 AOÛT • 20 H 30
MAISON NIVARD-DE SAINT-DIZIER, MUSÉE ET SITE ARCHÉOLOGIQUE**

Mélanie Carrier et Olivier Higgins, les deux réalisateurs de ce documentaire, ont parcouru la côte Nord du Québec à vélo. De ce voyage, un documentaire remarquable est né, une réflexion sur la quête identitaire et la question des relations qui existent entre Autochtones et non-Autochtones.

cinemasouslestoiles.org

LES ANIMATIONS

autour des pianos publics

LE PIANISTE GUILLAUME MARTINEAU, UN PIANO, UN PUBLIC.
LE PRIVILÈGE D'ASSISTER À UNE PERFORMANCE
INSPIRÉE D'UN THÈME OU D'UN COMPOSITEUR. PRESQU'UNE
HISTOIRE À SUIVRE D'UNE PERFORMANCE À L'AUTRE.
LA MUSIQUE LIBRE COMME L'AIR !



LES ANIMATIONS

autour des pianos publics

MUSIQUE POPULAIRE

VENDREDI 26 JUIN • 19 H

Piano Wellington (entre la rue Galt et la rue de l'Église)

JAZZ

VENDREDI 10 JUILLET • 19 H

Piano Wellington (entre la rue Galt et la rue de l'Église)

LES GRANDS CLASSIQUES

JEUDI 23 JUILLET • 19 H

Piano Elgar (face au Centre communautaire Elgar)

LES GRANDS CLASSIQUES

VENDREDI 7 AOÛT • 19 H

Piano Wellington (entre la rue Galt et la rue de l'Église)

JAZZ AUTOUR DE BRUBECK

JEUDI 17 SEPTEMBRE • 19 H

Piano Elgar (face au Centre communautaire Elgar)



EXPOSITIONS

UN BEL HORIZON CET ÉTÉ DU CÔTÉ DES ARTS VISUELS :
DÉCOUVERTES, COUPS DE CŒUR
ET TALENT ÉLOQUENT, ASSURÉMENT !



Veronika Horlik

Burn Baby Burn

DU 10 JUIN AU 24 JUILLET
CENTRE CULTUREL DE VERDUN

Trois thèmes sont présentés simultanément dans les sculptures de la série « Burn » : les paysages brûlés de l'industrie de sylviculture, un jeu visible de poids et d'un équilibre peu probable, et une juxtaposition d'oeuvres bidimensionnelles et tridimensionnelles.



Photo : Transpercabûche I, céramique, bois, quincaillerie, 2013
© Guy Heuroux

Centre Phoenix de l'Institut Douglas

Des dessins avec un petit quelque chose

DU 17 JUIN AU 31 JUILLET
CENTRE COMMUNAUTAIRE ELGAR

Une occasion de découvrir ou de revoir les dessins créés par les clients du Centre d'activités Phoenix de l'Institut Douglas, des adultes au double diagnostic de déficience intellectuelle et troubles de santé mentale. Présentée l'an dernier, l'exposition fut un coup de cœur des visiteurs touchés par l'originalité, la vivacité et la beauté des dessins.

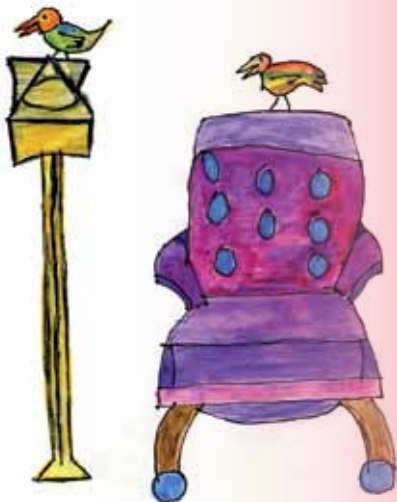


Photo : dessin de Réjean Narbonne, couleurs de Nicole Langlois, Le couple



Suzanne Bourdon Le Rapprochement

**DU 29 JUILLET AU 11 SEPTEMBRE
CENTRE CULTUREL DE VERDUN**

L'exposition « Le Rapprochement » met exclusivement en valeur des membres des Premières Nations et se dédie ainsi à l'amélioration des connaissances entre concitoyens autochtones et non-autochtones en vue de contribuer à la réduction des préjugés.



Photo: Tekehkwake Deon, jeune artisan Mohawk de Kahnawake, 2008
© Suzanne Bourdon

Simon Beaudry Câliboire

**DU 5 AOÛT AU 18 SEPTEMBRE
CENTRE COMMUNAUTAIRE ELGAR**

Avec cette collection d'œuvres intitulée « Câliboire », l'artiste nous convie à une vision personnelle, une réflexion exploratoire très créative de quelques repères de l'identité québécoise où des éléments traditionnels sont modernisés, métissés, transformés.



Photo: Chasse-galerie, jet d'encre sur papier
© Simon Beaudry

ANIMATION

bibliothèques

EN PLUS DE TOUTS LES SERVICES QU'ON Y TROUVE,
LES BIBLIOTHÈQUES INVITENT LES JEUNES DE 0 À 13 ANS
À PARTICIPER AU CLUB DE LECTURE TD.
LE THÈME DE L'ÉDITION 2015 REND HOMMAGE AUX JEUX :
JEUX DU MONDE, JEUX D'HIER, JEUX D'AUJOURD'HUI.



ANIMATIONS

bibliothèques

CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ TD - JEUX D'ÉTÉ

INSCRIPTION DÈS LE 20 JUIN

Le Club de lecture d'été TD veut poursuivre le plaisir de lire durant tout l'été auprès des enfants de 0 à 13 ans. En s'inscrivant, les participants reçoivent du matériel gratuit, ont accès à des suggestions de lecture et à des activités gratuites à leur bibliothèque.

ACTIVITÉS DU CLUB DE LECTURE À LA BIBLIOTHÈQUE DE L'ÎLE-DES-SŒURS

FÊTE DE LANCEMENT DU CLUB DE LECTURE : BÉATRICE L'EXPLORATRICE

11 JUIN, 10 H 30

Pour les 3 à 5 ans • Inscription : 514 765-7169

LES MARDIS LUDIQUES

- 7 JUILLET, 16 H 30 : Méli-mélo divertissant
- 21 JUILLET, 16 H 30 : Découvrons les jeux amérindiens
- 4 AOÛT, 16 H 30 : L'été, c'est pour s'amuser

Pour les 6 à 12 ans • Inscription : 514 765-7169

ACTIVITÉS DU CLUB DE LECTURE À LA BIBLIOTHÈQUE DE VERDUN

FÊTE DE LANCEMENT DU CLUB DE LECTURE : BÉATRICE L'EXPLORATRICE

17 JUIN, 10 H 30

Pour les 3 à 5 ans • Inscription : 514 765-7173

LES MERCREDIS LUDIQUES

- 8 JUILLET, 16 H 30 : Jouer aux pirates
- 22 JUILLET, 16 H 30 : Découvrons les jeux amérindiens
- 5 AOÛT, 16 H 30 : Jouer aux chevaliers et chevalières

Pour les 6 à 12 ans • Inscription : 514 765-7173

FÊTE DE CLÔTURE DU CLUB DE LECTURE 2015

19 AOÛT, 13 H 30

BIBLIOTHÈQUE DE VERDUN

Présentation du spectacle Kamishibai par les Fabulateurs. Prix de présence.

Pour les 6 à 12 ans membres du club de lecture de L'Île-des-Sœurs et de Verdun ainsi que leur famille • Entrée libre • Renseignements : 514 765-7169



MAISON

Nivard-De Saint-Dizier, musée et site archéologique

SITUÉE EN BORDURE DU FLEUVE SAINT-LAURENT,
LA MAISON NIVARD-DE SAINT-DIZIER, MUSÉE ET SITE ARCHÉOLOGIQUE,
VOUS INVITE À UN FABULEUX VOYAGE DANS LE TEMPS !



Studio du Ruisseau. © S.M.Q.

UN DIALOGUE PASSIONNANT

entre histoire, archéologie et architecture !



L'exposition permanente

Une exposition multimédia vous promènera entre l'histoire de la maison tricentenaire, l'architecture, la restauration du bâtiment et les étonnantes découvertes archéologiques. Nos guides accompagneront votre visite. On peut également plonger dans l'histoire en compagnie de l'audioguide !



© Tanya Fawn

© Emmanuelle Bressan



© Production Oyez Oyez



La programmation culturelle

Pour ajouter au charme de l'endroit, des spectacles de musique présentés en plein air, des soirées de contes sous les étoiles, des animations historiques, des conférences et des activités spéciales ponctuent le calendrier jusqu'en octobre.

Pour tout savoir...

HEURES D'OUVERTURE

DU 16 MAI AU 11 OCTOBRE :

Mercredi au vendredi : 12 h à 17 h

Samedi et dimanche : 10 h à 17 h

DU 23 JUIN AU 30 AOÛT :

Ouvert également les mardis : 12 h à 17 h

RENSEIGNEMENTS

7244, boulevard LaSalle

Verdun (Québec) H4H 1R4

514 765-7284

maisonnivard-de-saint-dizier.com

CALENDRIER DES événements

Juin

EXPOSITION : VERONIKA HORLIK BURN BABY BURN

Du 10 juin au 24 juillet

EXPOSITION : CENTRE PHOENIX DE L'INSTITUT DOUGLAS DES DESSINS AVEC UN P'TIT QUELQUE CHOSE

Du 17 juin au 31 juillet

CANAILLES

Jeudi 18 juin • 19 h 30

PAUL DESLAURIERS ET ANWAR KHURSHID

Mardi 23 juin • 19 h

HABANA CAFÉ

Jeudi 25 juin • 19 h 30

LES ANIMATIONS ATOUR DES PIANOS PUBLICS

Vendredi 26 juin • 19 h

THE BLUEBELL SISTERS

Mardi 30 juin • 19 h

Juillet

JAZZAMBOKA

Mardi 7 juillet • 19 h

JOURNÉE CIRQUE À VERDUN

Jeudi 9 juillet • dès 14 h 30

LES ANIMATIONS ATOUR DES PIANOS PUBLICS

Vendredi 10 juillet • 19 h

TOUNKARA-LAVOIE TRIO

Mardi 14 juillet • 19 h

TWELFTH NIGHT : OR WHAT YOU WILL

Repercussion Theatre

Jeudi 16 juillet • 19 h

GUY BÉLANGER quatuor acoustique

Mardi 21 juillet • 19 h

LES ANIMATIONS ATOUR DES PIANOS PUBLICS

Jeudi 23 juillet • 19 h

LES GRANDS CLASSIQUES ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN

Vendredi 24 juillet • 20 h

EARLY JAZZ BAND

Mardi 28 juillet • 19 h

EXPOSITION : SUZANNE BOURDON LE RAPPROCHEMENT

Du 29 juillet au 11 septembre

FIFI BRINDACIER

Théâtre La Roulotte

Jeudi 30 juillet • 19 h

Août

GADJI-GADJO

Mardi 4 août • 19 h

EXPOSITION : SIMON BEAUDRY CÂLIBOIRE

Du 5 août au 18 septembre

FIFI BRINDACIER

Théâtre La Roulotte

Jeudi 6 août • 19 h

LES ANIMATIONS AUTOUR DES PIANOS PUBLICS

Vendredi 7 août • 19 h

ANTICOSTI

Vendredi 7 août • 20 h 30

CLAY AND FRIENDS

Mardi 11 août • 19 h

QUINTETO DANIEL RUGGIERO

Mercredi 12 août • 19 h

KIND OF BLUE, Hommage à Miles Davis

Jeudi 13 août • 19 h 30

SANS TERRE, C'EST LA FAIM

Vendredi 14 août • 20 h 30

LAURENCE HÉLIE

Mardi 18 août • 19 h

ALEX NEVSKY

Jeudi 20 août • 19 h 30

LE PRIX À PAYER

Vendredi 21 août • 20 h 30

AUTOFICTION

Jeudi 27 août • 19 h

QUÉBÉKOISIE

Vendredi 28 août • 20 h 30

SHAVIREZ ET LE TSIKANE DES MERS

Samedi 29 août • 16 h

Dimanche 30 août • 16 h

Septembre

LES ANIMATIONS AUTOUR DES PIANOS PUBLICS

Jeudi 17 septembre • 19 h



LIEUX DE

diffusion

Benelux

4026, rue Wellington

Centre communautaire Elgar et bibliothèque de L'Île-des-Soeurs

260, rue Elgar

Centre culturel de Verdun et bibliothèque de Verdun

5955, rue Bannantyne

Maison Nivard-de Saint-Dizier, musée et site archéologique

7244, boulevard LaSalle

Parc Grenier

Rue Wellington et boulevard LaSalle

Parc de l'Honorable-George-O'Reilly

Boulevard LaSalle et rue Rolland

Parc de West Vancouver

Boulevard de l'Île-des-Soeurs et rue Corot

Plancher de danse des Serres municipales

7000, boulevard LaSalle

Esplanade de la Pointe-Nord

205, rue de la Rotonde

Renseignements

514 765-7150

514 765-7170

514 765-7270